

Резолюция 53/2
Женщины, девочки и ВИЧ и СПИД*

Комиссия по положению женщин,

подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий³, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁹, Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁶, Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом¹⁷ и Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу¹⁸, связанные с ВИЧ/СПИДом цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года¹⁹, и другие поставленные в ней цели в области развития, в частности поставленную перед государствами-членами цель остановить к 2015 году распространение ВИЧ и СПИДа и положить начало тенденции к сокращению его масштабов, а также обязательства, касающиеся ВИЧ/СПИДа, принятые на Всемирном саммите 2005 года,

приветствуя углубленное исследование Генерального секретаря, посвященное всем формам насилия в отношении женщин²⁰, и принимая к сведению содержащиеся в нем рекомендации,

принимая к сведению итоговый документ заседания высокого уровня по ВИЧ/СПИДу 2008 года, состоявшегося 10 и 11 июня 2008 года,

приветствуя инициативу Генерального секретаря, с которой он выступил 25 февраля 2008 года и которая касается проведения многолетней кампании с целью положить конец насилию в отношении женщин,

ссылаясь на все предыдущие резолюции по этому вопросу,

подтверждая, что профилактика, уход, поддержка и лечение инфицированных и затронутых ВИЧ и СПИДом являются взаимоукрепляющими элементами эффективной деятельности в ответ на это заболевание и должны стать составными частями всеобъемлющего подхода к борьбе с этой эпидемией, и признавая необходимость обеспечивать уважение, защиту и реализацию прав человека в контексте ВИЧ и СПИДа,

признавая, что население, жизнь которого дестабилизирована в результате вооруженного конфликта, чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, включая беженцев, внутренне перемещенных лиц, и особенно женщин и детей, подвергается повышенному риску заражения ВИЧ,

будучи глубоко обеспокоена тем, что глобальная пандемия ВИЧ/СПИДа в гораздо большей степени затрагивает женщин и девочек и что большинство новых случаев инфицирования ВИЧ происходит в молодежной среде,

* Обсуждение см. в главе II, пункты 77–82.

¹⁶ См. Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁷ Резолюция S-26/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁸ Резолюция 60/262, приложение.

¹⁹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

²⁰ A/61/122 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

будучи также глубоко обеспокоена более высокой степенью риска инфицирования ВИЧ/СПИДом, которому подвергаются женщины и девочки из числа инвалидов в результате, в частности, социального, правового и экономического неравенства, сексуального насилия и насилия по признаку пола, дискриминации и нарушений их прав,

будучи обеспокоена тем, что уязвимость женщин и девушек перед ВИЧ и СПИДом возрастает в силу неравенства их правового, экономического и социального положения, включая нищету, а также под воздействием других культурных и физиологических факторов, насилия в отношении женщин, девушек и подростков, ранних браков, вступления в брак по принуждению, преждевременных и ранних сексуальных отношений, сексуальной эксплуатации в коммерческих целях и калечащих операций на женских половых органах,

будучи также обеспокоена тем, что показатели инфицирования ВИЧ среди молодежи, особенно среди молодых и замужних женщин, которые не закончили начальную школу, по меньшей мере вдвое выше, чем среди тех, которые ее закончили,

будучи далее обеспокоена тем, что женщины и девочки более уязвимы перед лицом ВИЧ и СПИДа, а также разницей и неравенством в доступе женщин и девочек к ресурсам здравоохранения в целях профилактики и лечения СПИДа и в целях обеспечения ухода и поддержки людям, живущим с ВИЧ и СПИДом,

с глубокой озабоченностью подчеркивая, что пандемия ВИЧ/СПИДа ввиду ее широчайших масштабов и опустошительных последствий для женщин и девочек требует принятия безотлагательных мер во всех областях и на всех уровнях,

подчеркивая, что гендерное равенство и расширение политических, социальных и экономических прав и возможностей женщин и девочек являются основополагающими элементами для снижения степени их уязвимости перед ВИЧ и СПИДом и имеют решающее значение для сокращения масштабов этой пандемии,

выражая свою озабоченность по поводу того, что пандемия ВИЧ/СПИДа усиливает гендерное неравенство, что женщины и девочки страдают несоразмерно больше в результате кризиса, вызванного распространением ВИЧ и СПИДа, что они подвергаются большему риску инфицирования, что они несут несоразмерное бремя по поддержке и уходу за теми, кто инфицирован и затронут этой болезнью, и что они становятся более подвержены нищете в результате кризиса, вызванного распространением ВИЧ и СПИДа,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о женщинах, девочках и ВИЧ/СПИДе²¹;

2. *подтверждает*, что правительствам при поддержке соответствующих сторон, включая гражданское общество и частный сектор, необходимо активизировать национальные усилия и международное сотрудничество по выполнению обязательств, содержащихся в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом¹⁷, Политической декларации по ВИЧ/СПИДу¹⁸, Пе-

²¹ E/CN.6/2009/6.

кинской платформе действий⁸ и Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁶;

3. *подтверждает также* приверженность наращиванию усилий по обеспечению к 2015 году всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья, поставленной в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, интеграции этой цели в стратегии, направленные на достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁹ и предусматривающие сокращение материнской смертности, улучшение охраны материнства, сокращение детской смертности, содействие гендерному равенству, борьбу с ВИЧ/СПИДом и искоренение нищеты;

4. *подтверждает далее* приверженность обеспечению всеобщего доступа к комплексным программам профилактики инфицирования ВИЧ, лечению, уходу и поддержке к 2010 году, как предусмотрено в Политической декларации по ВИЧ/СПИДу;

5. *подчеркивает* необходимость значительно расширить и координировать политическую и финансовую деятельность по решению вопросов гендерного равенства и справедливости в рамках национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом и настоятельно призывает правительства добиваться подлинного учета в своей национальной политике, стратегиях и бюджетах гендерных аспектов пандемии в соответствии с целями Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Пекинской платформы действий и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, для достижения которых установлены конкретные сроки;

6. *настоятельно призывает* правительства принять все необходимые меры в целях создания благоприятных условий для расширения прав и возможностей женщин, укрепления их экономической независимости, их права на собственность и наследство и защиты всех их прав человека и основных свобод и поощрения их полного осуществления, с тем чтобы дать им возможность защитить себя от ВИЧ-инфекции;

7. *настоятельно призывает* правительства и другие заинтересованные стороны решать проблемы, с которыми сталкиваются пожилые женщины в плане получения доступа к средствам профилактики и лечения ВИЧ, уходу и поддержке, а также в плане ухода за людьми, живущими с ВИЧ и СПИДом или затронутыми ими, включая внуков-сирот;

8. *настоятельно призывает также* правительства и другие заинтересованные стороны принимать меры в связи со все возрастающим риском инфицирования ВИЧ/СПИДом, с которым сталкиваются женщины и девочки из числа инвалидов, обеспечивая их равный доступ к средствам профилактики, лечению, уходу и поддержке как неотъемлемой части их мер реагирования на ВИЧ и СПИД;

9. *подчеркивает* необходимость укрепления стратегических и программных связей и координации между мерами по борьбе с ВИЧ/СПИДом и охране сексуального и репродуктивного здоровья и их включения в национальные планы развития, в том числе стратегии сокращения масштабов нищеты и общесекторальные подходы, где они существуют, в качестве необходимой

стратегии борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа и за смягчение ее воздействия на население, результатом проведения которой могут стать более актуальные и эффективные с точки зрения затрат мероприятия с большей отдачей;

10. *настоятельно призывает* правительства укрепить инициативы, способствующие расширению возможностей женщин и девочек-подростков в плане защиты себя от риска ВИЧ-инфекции, главным образом путем оказания медицинской помощи и услуг, в том числе в области охраны полового и репродуктивного здоровья в соответствии с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которые включают профилактику и лечение ВИЧ/СПИДа и уход за ВИЧ-инфицированными, а также проведение добровольных консультаций и обследований, и путем осуществления профилактических просветительных мероприятий, способствующих достижению гендерного равенства и учитывающих культурные и гендерные различия;

11. *настоятельно призывает* правительства и другие заинтересованные стороны принимать меры в связи с ситуацией, в которой оказываются девочки, ухаживающие за людьми, инфицированными или живущими с ВИЧ/СПИДом, которые зачастую вынуждены бросать школу;

12. *настоятельно призывает также* правительства обеспечить закупку доступных и недорогих профилактических средств, в частности бактерицидных средств и мужских и женских презервативов, для обеспечения того, чтобы их поставки были адекватными и надежными;

13. *напоминает* государствам о том, что, в случае необходимости, они могут использовать предусматриваемые торговыми аспектами прав интеллектуальной собственности возможности для охраны здоровья населения и ликвидации кризисов в области государственного здравоохранения;

14. *настоятельно призывает* правительства укреплять правовые, стратегические, административные и иные меры в целях предотвращения и искоренения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая вредные традиции и обычаи, грубое обращение, ранние и принудительные браки, изнасилование, в том числе изнасилование в браке, и другие формы сексуального насилия, избивание и торговлю женщинами и девочками, и обеспечить, чтобы меры по борьбе с насилием в отношении женщин составляли неотъемлемую часть национальных мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

15. *настоятельно призывает также* правительства, если они еще не сделали этого, обеспечить принятие и применение законов по защите женщин и девочек от ранних и насильственных браков и изнасилования в браке;

16. *настоятельно призывает далее* правительства приоритизировать и расширять доступ всех людей в любых условиях к лечению на прогрессивной и устойчивой основе, включая профилактику и лечение инфекций и других связанных с ВИЧ заболеваний, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами, и эффективное использование на постоянной основе антиретровирусной терапии, в том числе за счет доступа к клиническому и лабораторному тестированию и постэкспозиционной профилактике, и содействовать доступу к недорогим, высококачественным, безопасным и эффективным лекарствам и соответствующей фармацевтической продукции, особенно для женщин и девочек;

17. *настоятельно призывает* правительства добиваться того, чтобы женщины и девочки пользовались на постоянной основе равным доступом к лечению ВИЧ/СПИДа и вызываемых условно-патогенными микроорганизмами инфекций и чтобы при этом учитывались их возраст, состояние здоровья и режим питания и обеспечивалась полная защита их прав человека, включая их репродуктивные права и сексуальное здоровье, в соответствии, в частности, с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформой действий, а также другими соответствующими международными документами по правам человека, и защита от принудительного секса, и следить за доступностью лечения, используя такие показатели, как возраст, пол, семейное положение и непрерывность ухода;

18. *просит* правительства поощрять и обеспечивать женщинам и мужчинам на протяжении всей их жизни равный и справедливый доступ к социальным услугам, связанным с медицинским обслуживанием, включая программы в области образования, снабжения питьевой водой и безопасной санитарии, питания, продовольственной безопасности и просвещения по вопросам здравоохранения, а также программы социального страхования, особенно женщинам и девочкам, инфицированным и затронутым ВИЧ/СПИДом, включая лечение инфекционных заболеваний, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами;

19. *призывает* правительства активизировать свои усилия по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек применительно к ВИЧ/СПИДу, в том числе путем борьбы с гендерными стереотипами, общественным осуждением, дискриминационными подходами и гендерным неравенством, и добиваться активного участия в этих усилиях мужчин и мальчиков;

20. *подчеркивает*, что женщины должны наделяться правами и возможностями для того, чтобы они могли защитить себя от насилия, и что в этой связи женщины имеют право контролировать и свободно и ответственно решать вопросы, касающиеся их половой жизни, включая их сексуальное и репродуктивное здоровье, без принуждения, дискриминации и насилия;

21. *призывает* все правительства и международное сообщество доноров учитывать гендерную проблематику во всех вопросах международной помощи и сотрудничества и принимать меры для обеспечения того, чтобы при выделении ресурсов учитывалась степень воздействия ВИЧ/СПИДа на женщин и девочек, в частности при выделении средств на осуществление национальных программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом в целях поощрения и защиты прав человека женщин и девочек в контексте этой эпидемии, содействовать расширению экономических возможностей женщин, в том числе уменьшить их финансовую уязвимость и риск инфицирования ВИЧ, и достичь связанных с гендерной проблематикой целей, содержащихся, в частности, в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом;

22. *призывает* правительства включать профилактику ВИЧ, добровольное консультирование и обследование на ВИЧ в деятельность по предоставлению других медицинских услуг, в том числе услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, планирования семьи, охраны материнства и борьбы с туберкулезом, а также услуг по профилактике и лечению болезней, передаваемых половым путем, в контексте предоставляемых беременным женщинам,

инфицированным ВИЧ, услуг по борьбе с передачей инфекции от матери к ребенку;

23. *рекомендует* Секретариату и соучредителям Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Глобальному фонду для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и другим международным организациям продолжать сотрудничать друг с другом, с тем чтобы и далее наращивать усилия по сокращению распространения ВИЧ/СПИДа и других передаваемых половым путем болезней, в частности в контексте чрезвычайных ситуаций и в рамках гуманитарных усилий, и активно добиваться достижения результатов для женщин и девочек и рекомендует им также учитывать гендерные подходы в своей работе;

24. *приветствует* решение Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией расширить принимаемые с учетом гендерных факторов меры по борьбе с ВИЧ и СПИДом, туберкулезом и малярией, с тем чтобы отразить уязвимость женщин и детей к инфекции ВИЧ;

25. *просит* Секретариат и соучредителей Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и другие учреждения Организации Объединенных Наций, принимающие ответные меры по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, а также Глобальный фонд для борьбы с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией учитывать гендерные аспекты и вопросы прав человека во всех осуществляемых ими операциях по борьбе с ВИЧ и СПИДом, в том числе в политике, планировании, контроле и оценке, а также обеспечивать, чтобы их программы и политика разрабатывались и обеспечивались надлежащими ресурсами для удовлетворения конкретных потребностей женщин и девочек;

26. *призывает* Организацию Объединенных Наций и далее поддерживать национальные механизмы по контролю и оценке в контексте принципов «триединой задачи», чтобы обеспечить подготовку и распространение всеобъемлющей и своевременной информации по гендерным аспектам пандемии, в том числе в рамках сбора данных с разбивкой по признаку пола, возрастным категориям и семейному статусу, и в деле повышения осведомленности об исключительно важной взаимосвязи между гендерным неравенством и ВИЧ и СПИДом;

27. *просит* Генерального секретаря предложить государствам-членам действовать совместно с Глобальной коалицией по вопросам женщин и ВИЧ/СПИДа, созданной Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и ее партнерами, для мобилизации и поддержки более широкого круга национальных участников, включая женские группы и объединения женщин, больных ВИЧ, чтобы национальные программы по борьбе с ВИЧ и СПИДом могли более полно учитывать конкретные потребности и уязвимость женщин, девочек и подростков;

28. *настоятельно призывает* правительства оперативно расширить доступ к программам лечения с целью профилактики передачи ВИЧ от матери ребенку и привлечения мужчин вместе с женщинами к участию в программах, направленных на предотвращение передачи инфекции от матери ребенку, способствовать участию женщин и девочек в этих программах и обеспечить по-

стоянное лечение и уход в послеродовой период для матери, в том числе уход и поддержку для семьи;

29. *рекомендует* разрабатывать и осуществлять программы, в том числе программы повышения информированности, которые бы способствовали и обеспечивали возможность мужчинам, включая юношей, в добровольном порядке применять ответственный подход в сфере сексуального и репродуктивного поведения и применять эффективные методы для предупреждения распространения ВИЧ и других передаваемых половым путем болезней;

30. *подчеркивает* важное значение того, чтобы молодые мужчины и женщины имели доступ к информации и образованию, включая образование в среде сверстников и просвещение по проблематике ВИЧ с учетом специфики молодежной среды, половому просвещению и услугам, необходимым для изменения модели поведения в интересах развития жизненных навыков, которые требуются для снижения их уязвимости к инфекции ВИЧ и заболеваниям репродуктивных органов, в условиях всестороннего взаимодействия с молодыми людьми, родителями, семьями, работниками системы просвещения и сферы здравоохранения;

31. *призывает* все соответствующие стороны активизировать усилия по учету гендерной проблематики при разработке программ и политики в отношении ВИЧ и СПИДа и при подготовке персонала, занимающегося осуществлением таких программ, в том числе посредством уделения особого внимания роли мужчин и мальчиков в принятии мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом;

32. *рекомендует* правительствам и всем другим соответствующим сторонам поощрять финансирование как из внутренних, так и из внешних источников, а также поддерживать и способствовать ускорению ориентированных на принятие мер научных исследований, ведущих к разработке доступных и предназначенных для женщин методов предупреждения ВИЧ и других передаваемых половым путем болезней, включая бактерицидные препараты и вакцины, стратегий, предоставляющих женщинам права и возможности самим защитить себя от передаваемых половым путем болезней, включая ВИЧ, и методов ухода за женщинами различного возраста, оказание им поддержки и их лечения и поощрять их участие во всех аспектах таких исследований;

33. *рекомендует также* правительствам увеличить объем ресурсов и средств, выделяемых женщинам, которым приходится осуществлять уход и/или оказывать материальную поддержку тем, кто инфицирован ВИЧ или затронут этой пандемией, а также решать проблемы, стоящие перед оставшимися родственниками/ухаживающими лицами, особенно детьми и пожилыми людьми, используя средства, предназначенные для ухода и поддержки, для уменьшения лежащего на женщинах несоразмерно тяжелого бремени по уходу, а также сбалансированного разделения обязанностей по уходу между мужчинами и женщинами;

34. *настоятельно призывает* правительства продолжать поощрять участие и большой вклад людей, инфицированных ВИЧ, молодежи и субъектов гражданского общества в решение проблемы ВИЧ и СПИДа во всех аспектах, включая содействие учету гендерной перспективы, и способствовать их всестороннему задействованию и участию в разработке, планировании, осуще-

ствлении и оценке программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом, а также создание благоприятных условий для борьбы с общественным осуждением;

35. *настоятельно призывает также* правительства обеспечить защиту достоинства, прав и неприкосновенности частной жизни людей, инфицированных ВИЧ, в частности женщин и детей;

36. *настоятельно призывает* правительства и сообщество доноров приоритизировать программы, касающиеся особых потребностей женщин и мер по борьбе с инфицированием ВИЧ, обеспечивать ресурсы для оказания поддержки формированию потенциала женских организаций для разработки и осуществления программ по борьбе с ВИЧ и СПИДом и упрощать процедуры финансирования и требования, предъявляемые к нему, что будет способствовать притоку ресурсов в сферу соответствующих услуг на общинном уровне;

37. *настоятельно призывает также* правительства, сообщество доноров и соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций обеспечивать, чтобы последствия с точки зрения равенства мужчин и женщин являлись одним из ключевых компонентов изучения, внедрения и оценки новых методов профилактики и чтобы такие новые методы профилактики являлись частью всеобъемлющего подхода к профилактике ВИЧ, защищающего и поддерживающего права женщин и девочек;

38. *приветствует* финансовые взносы, внесенные к настоящему времени в Глобальный фонд для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, настоятельно призывает продолжать вносить взносы для поддержки Фонда и призывает все страны поощрять внесение взносов в Фонд частным сектором;

39. *подчеркивает* важность повышения уровня квалификации и расширения возможностей национальных кадров по проведению оценки воздействия эпидемии, результаты которой должны использоваться при планировании всеобъемлющих мер по профилактике ВИЧ и СПИДа, лечению больных, уходу за ними, оказанию им поддержки и смягчению последствий ВИЧ и СПИДа;

40. *настоятельно призывает* международное сообщество дополнить и укрепить, посредством увеличения международной помощи на цели развития, усилия развивающихся стран, которые выделяют все больше национальных средств на борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа, особенно в целях удовлетворения нужд женщин и девочек, в частности наиболее затронутых ВИЧ и СПИДом стран, особенно стран Африки к югу от Сахары и Карибского региона, а также стран с высоким риском распространения эпидемии ВИЧ и СПИДа и стран в других затронутых регионах, ресурсы которых для борьбы с этой эпидемией серьезно ограничены;

41. *подчеркивает*, что обзор осуществления Пекинской декларации и Платформы действий на ее пятьдесят четвертой сессии должен учитывать несоизмерное воздействие ВИЧ и СПИДа на женщин и девочек;

42. *рекомендует* также, чтобы во всех обсуждениях в рамках процесса обзора достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, учитывались вопросы равенства женщин и мужчин и уделялось внимание положению инфицированных и пострадавших от ВИЧ и СПИДа женщин и девочек;

43. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят четвертой сессии.

Решение 53/101

Документы, рассмотренные Комиссией по положению женщин

На своем 17-м заседании 13 марта 2009 года Комиссия по положению женщин постановила принять к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря по вопросу о равном распределении обязанностей между мужчинами и женщинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом²²;

б) доклад Генерального секретаря о предложениях по многолетней программе работы Комиссии по положению женщин на период 2010–2014 годов²³;

с) доклад Генерального секретаря о прогрессе в деле учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и оценке национальной политики и программ с особым акцентом на равное распределение обязанностей между женщинами и мужчинами, включая уход за нуждающимися в помощи в связи с ВИЧ/СПИДом²⁴;

д) доклад Генерального секретаря о плане совместной работы Отдела по улучшению положения женщин и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека²⁵;

е) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин о деятельности Фонда по искоренению насилия в отношении женщин²⁶.

²² E/CN.6/2009/2.

²³ E/CN.6/2009/3 и Corr.1.

²⁴ E/CN.6/2009/4.

²⁵ A/HRC/10/42-E/CN.6/2009/7.

²⁶ A/HRC/10/43-E/CN.6/2009/10.